No lea para contradecir y negar, ni para creer ni aceptar, sino para pesar y considerar. Bacon

Vocero dedicá na desarrollo y defensa di interes general di isla di Aruba 🗏 Director Administrador G. A. KUIPERI

Año Uno Numero 2

ARUBA SABADO 10 DE FEBRERO DE 1934

Precio 125 Centavos

Cable Service

and Justice, Colonel Juan A. cument will delay the submission for a few days.

The Minister of Government as translation of the document will delay the submission for a few days.

NEW YORK Febr. 5

The French political troubles in the plot to assassinate Arias. It is the belief that his son is

examination.

WASHINGTON Febr. 3
The Senate has passed Johnson's bill forbidding North-Americans to buy bonds of foreign nations who are defaulting their debts to United States.

PARIS Febr. 3
333 Million Francs in gold are ready for shipment to the United States on account of the attracted gold price and payment of North-American Trade Balance-the stream will begin tomorous and is expected to continue row and is expected to continue as U.S. Equalization Fund starts buying and selling gold which will keep dollar around 59 cents.

PARIS Febr. 3
A two day cold wave is affec-A two day cold wave is affecting the southern section of France. The North-African Airlines are halted on account of violent storms on the Algegrian coast. A large part of the new Algiers pier is wrecked. The damage is considered to 30 million Francs.

HAVANA Febr. 3
The Capital and many interior towns have faced light, gas, power and water stoppage as as Cuban electrical employees are indignant over Mendietta's monstration. Shots were exchanged and the crowds were dispersed by police and soldiers PARIS Febr. 6 without casualties.

ROME Febr. 3 The Officials hope for an early meeting in Rome of Italy, France, England and Germany lin and Paris to Italo-British

GENEVA Febr. 4

The newspapers published a statement that Austria will appeal to the League of Nations tomorrow against Germany, invoking second paragraph article 11. Council wil summon a session.

HAVANA Febr. 4
One unidentified dead apparently Spaniard, 5 wounded resulted when the soldiers fired on the employees of the Dependientes Spanish Hospital, who threatened to attack the federated physicians who visited the Hospital as delegates of the Sanitation Dep't.

BERLIN Febr. 4

The Government headquarters are not surprised at Austria's league decision but feel that the differences concern the 2 countries only and not international discussion.

Advertise in

El Despertador

You are bound to get

result.

PANAMA Febr. 3
The Minister of Government such as translation of the do-

PARIS Febr. 5
Mounted republican guards charged and dispersed 1000 warveterans demonstrating against veterans demonstrating against nos de naciones extrangeras que delinquen los Estados Unidos. of Elysee Palace.

kers are planning to reassemble in order to decide whether to accept the new arbitration proposal which the Company termed final.

El embarque comenzará mañana y continuará como el Fondo A-mericano de Igualación comienza a comprar y vender oro loque mantendrá al dollar a 59 centavos.

HABANA Febr. 5

El gabinete está discutiendo la posibilidad de suspender las garantias constitucionales en vista; del desarrollo de la huelga. Los estibadores en simpation.

HAMBURG Febr. 6

to discuss disarmament now that each of these nations bave published their views. While Mussolini Foreign Office continue studying the German Memorandum, a reaction was felt in Berlin and Paris to Italo-British The angered crowd at least 3000, is still mad over the Stavisky scandal and fired on the Marine Ministry Building in Pasce de la Coneorde, while in nearby boulevards, St. Germain and City Hall Square other riolin and Paris to Italo-British the gender. were smashed by the mob, who tossed lighted torches in the rooms, destroying much furniture. Although fire was announced distinguished in half hour, the smoke still poured from the mindows one hour later. windows one hour later.

MADRID Febr, 6

The expected political debate failed to materialize and the Congress adjourned on account of the listless discussion about crop cultivation methods. The evening newspapers continue rumors of impending crisis. It is the belief that the fact that Lerroux and Gil Robles are Un muerto, proba

HAVANA Febr. 6
One civilian dead and one policeman deadly wounded is the result of a clash between the police and student demonstrors VIENNA Febr. 4. on their way to the Palace. Amid new internal complications the Government has for- the Tobacco Workers Union builmally decided to submit the ding, wherein the strikers were Austro-German dispute to the preparing a joint manifestatton.

> If you want to increase your business you must cional. advertise and when you are going to advertise, do it in

El Despertador

Servicio Cablegráfico ASSOCIATED PRESS "Associated Press"

cia, Coronel Juan A. Jimenez, ha demitido debido a que su NEW YORK Febr. 5
The French political troubles and reports of further drain of France's gold reflected a sharp drop on franc and other gold drop on france and other gold drop on france and other gold drop on france and other gold defined a que su hijo, Cose Alcibiades, se supone, está implicado en la conspiracion para asesinar a Arias. Se cree que su hijo es inocente.

WASHINGTON Febr. 3
The Senate has passed a resolution ordering the arrest of William Mac Cracken, Ex'Assistant Secretary of Commerce, charging that the aeronautics are defying the Airmail Investigating Committee. He was ordered to appear before the Senate with airmail records for examination.

drop on franc and other gold currencies against the dollar, but little change on the pound,

PARIS Febr. 5
A dispatch from Ajaccio says that 40 are feared being killed by an avalance at Ortiporio near Bastica which crushed several houses. Details are lacking as the village is cut off by heavy snows; 9 were examination.

WASHINTON Febr. 3.
El Senado ha aprobado una proson ordenando el arresto de William MacCracken, ex-asisstente secretario de Comercio acusándole de que los aeronáuticos estan desafiando el Comite de Investigación de Correo Aereo del Senado con los records del guerra en una demostracion contra el Gobierno en frente del palacio en los ellusors. PARIS Febr. 5
A dispatch from Ajaccio says that 40 are feared being killed by an avalance at Ortiporio near Bastica which crushed several houses. Details are lacking as the village is cut off by heavy snows; 9 were trapped in a house near Vizzabona.

resolucion ordenando el arresto de William MacCracken, ex-asisstente secretario de Comercio acusándole de que los aeronáuticos estan desafiando el Comite de Investigación de Correo Aereo El fué ordenado a comparecer ante el Senado con los records del correo aereo para ser examinados.

HABANA Febr. 5

Rados en una casa cerca de Vizzabona.

PARIS Febr. 5

Guardias montadas republicanas cargaron y dispersaron 1000 veteranos de la guerra en una demostracion contra el Gobierno en frente del palacio en los Elyseos.

HABANA Febr. 5

HAVANA Febr. 5

Mendietta, harassed by strikes, swore before the Supreme Court to uphold the new constitution designed to correct political abuses. Meanwhile the Cuban Electric Company strice.

BYARIS Febr. 333 milliones de francos estan listos para embarque a los Estados Unidos debido al alto precio del oro y el pago de la Balanza de Comercio Norte Americano. El embarque comenzará mañana y continuará como el Fondo Americano de Igualación comientos de ligualación de ligualación comientos de ligualación de ligualació

final.

HAVANA Febr. 6

The Cabinet is discussing the possibility of suspending constitutional guarantees as strikes spread. The stevedores called a strike in sympathy with the Electric and tobacco 'strikers. The Confederation called a referendum with other affiliates for a 24 hour general strike.

HAMBURGO Febr. 6

El buque-tanque de motor holandés, 'Stormvogel' con un cargamento de gasolina de Amsterdam a Statin voló cerca de Nordery. Dos buques acudieron para rescatar los tripulantes, pero no han podido localizarlos.

PARIS Febr. 3

La parte meridional de Francia está afectada por una ola de frío durante dos dias. Las lineas acreas del Africa del Norte están suspendidas debido a violentos huracanes en la costa de Alagria. Una gran parte del nnevo muelle en Algeria se halla derrumbada. Los daños están calculados en 30 millones francos.

PARIS Febr. 6

HAMBURGO Febr. 6

El buque-tanque de motor holandés, 'Stormvogel' con un cargamento de gasolina de Amsterdam a Statin voló cerca de Nordery. Dos buques acudieron para rescatar los tripulantes, pero no han podido localizarlos.

PARIS Febr. 6

HABANA Febr. 3

con el fin de discutir el desarlin and Paris to Italo-British memoranda which indicates some mes. All the windows on the hopeful solution.

teers battled with the gendarme ya que todas estas naciones han publicado sus puntos de vishan publicado sus Relaciones Exteriores continúa es- el Congreso levantó la sesion tudiando el memorandum alemán, por la poca importancia que se nota una reaccion en Berlin tenia la discusion sobre los méy Paris al memorandum Italo-

GENEVA Febr. 3

Los periodicos publican un informe que Austria apelará mañana ante la Liga de ciones contra Alemania, invocando el parrafo segundo, del articullo 11. El Consejo convo-cará una sesión especial.

pendientes, quienes amenazaron en atacar a los medicos federados, quienes visitaron el Hospital como delegados del Departamento de Sanidad.

BERLIN Febr. 4 En los circulos oficiales no causó sorpresa la decision de Austria para apelar Liga, basandose en que las diferencias solo incumben a las dos naciones y no conciernen discusion interna-

VIENA Febr. 4
En medio de complicaciones internas el Gobierno ha resuelto a someter la disputa austro-germana a la Liga, pero los detalles técnicos, tales como la traduccion del documento, de-

PANAMA Febr. 3. morará este sometimiento por El Ministro de Gobierno y Justialgunos dias.

cion designada a corregir los abusos politicos. Mientras tanto los huelgistas de la Compañia Cubana de Electricidad estan tratando de reunir para decidir si aceptan la proposicion de arbitraje, la que Compañia considera como final.

ga. Los estibadores en simpatia con los huelgistas de tabaco, de-clararon huelga.

Hubo mucha violencia en el power and water stoppage as as Cuban electrical employees are indignant over Mendietta's returning of property to North-Americans. The students formed and anti-government demonstration. Shots were expensed to the rescué but were monstration. Shots were expensed as Cuban and anti-government demonstration. The students formed and anti-government demonstration. Shots were expensed as Cuban and anti-government demonstration. Shots were expensed as Cuban and anti-government demonstration. Shots were expensed as Cuban and anti-government demonstration are indignant over Mendietta's Stormwogel with a cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration. Shots were expensed as Cuban and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the vicinity demonstration and the cargo of gasoline from Amsterdam to Stet-tin blew up near Norderny.

Two vessels in the centro de Paris contra el Gopañia Cubana de Electricidad Stavisky é hizo fuego sobre el están muy indignados sobre edificio del Ministro de la Ma-PARIS Febr. 6
Violence broke out in the heart of Paris against the Go
la devolucion de propiedades a rina en el Place de la Concorlos americanos por Mendietta. de, mientras en los cercanos boulevares St. Germain y la casa vernment tonight and subsequent gunfire by the police resulted in many injured and 2 killed. The angered crowd at least por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron destrozadas por la policia y los soldados del edificio fueron del policia y los soldados de populacho, que arrojó antorchas en las habitaciones, destruyen-do muchos muebles. Aunque se dijo que el fuego fué extinguido, una hora despues el humo salia por las ventanas.

todos de cultivo. Los periodicos de ingles lo que indica una solucion la tarde publican rumores de una crisis inminente. Se cree que el hecho de que Lerroux y Gil Robles están sufriendo de un fuerte catarro, será motivo de que dicho debate sea pospuesto temporalmente.

HABANA Febr. 6 Un choque entre la policia los estudiantes que iban al Palacio causó un muerto Lerroux and Gil Robles are suffering from heavy colds, may have caused the debate to be postponed temporarily.

HABANA Febr. 3

Un muerto, probablemente español, y tres heridos fueron el resultado de un tiroteo entre los soldados y los empleados del Hospital del Centro de Departamente la grave-mente herido. Se cambiaron varios tiros en frente del edificio de la Union de Tabacale-ros, donde los huelgistas estaban preparando una manifestacion y un policia grave-mente herido. Se cambiaron va preparando una manifestacion mixta.

Z. E., de Gouverneur van is zeker; Z. E. is bezig de Zuracao, per H. M. Johan Maurits van Nassau hier aangekomen en ons eiland heette Z. E. hartelijk wel-

morará este sometimiento por algunos dias.

PARIS Febr. 5

Un comunicado de Ayaccio dice que se teme 40 fueron muertos por un alud en Ortiporio cerca de Bastica que derrumbó varias casas. Faltan detalles como el pueblo se encuentra aislado por la nieve; 9 fueron atrapados en una casa cerca de Vizza de la comunicado de Ayaccio dice que se teme 40 fueron muertos por un alud en Ortiporio cerca de Bastica que derrumbó varias casas. Faltan detalles como el pueblo se encuentra aislado por la nieve; 9 fueron atrapados en una casa cerca de Vizza de la comunicado de Ayaccio dat Z. E. een zeer goeden indruk van ons eiland kreeg. Z. E. heeft als gewoonlijk audientie verleend waarvan een gretig gebruik was gemaakt. Woensdag, half drie, hield Z. E. een conferentie met eenige heeren uit de pados en una casa cerca de Vizza de la comunicado de Ayaccio dat Z. E. een zeer goeden indruk van ons eiland kreeg. Z. E. heeft als gewoonlijk audientie verleend waarvan een gretig gebruik was gemaakt. Woensdag, half drie, hield Z. E. een conferentie met eenige heeren uit de bandolstand. The la comunicado dat Z. E. een conferentie met eenige heeren uit de bandolstand. met eenige heeren uit de handelstand. Het doel hiervan was de zaak van het Nos ta suplica nos esti-PARIS Febr. 5
Guardias montadas republicanas cargaron y dispersaron 1000 veteranos de la guerra en una demostracion contra el Gobierno en frente del palacio en los Elyseos.

HABANA Febr. 5
Mendietta hostillizado por las huelgas, juró en la Corte Suprema mantener la nueva constitucion designada a corregir los abusos politicos Mientres tanto.

Van was de zaak van het cómmissariaat te bespreken.

Z. E. scheen zeer goed op di benevolencia cu nos den caso cu courant no sali geregeld manera ta nos deseo veel mogelijk te willen helpen indien Hij van den kamer van Koophandel alle medewerking kreeg in de vorm van een goed gedocumenteerd rapport.

Er valt natuurlijk niet rido lector, pa bo benevo-

vooruit te zeggen wat er lencia.

Verleden Maandag was gebeuren zal, maar een ding

Nos no por laga e apor-tunidad aki pasa sin ex-

Er valt natuurlijk niet rido lector, pa bo benevo-

PUEBLO

No lubida cu den henter e luna di February

aki tin un descuento di 25 por Ciento

ariba toer articulonan na venta den

Panama Bazaar **ACUDI NA TEMPO**

Orange Squeezed

Es el refresco de naranja de California que contiene vitaminas y que Ud. debe saborear; deleita, asi lo garantiza la CALIFORNIAN ORANGE PRODUCTS COMPANY, de Ontario California. Beba todo momento el

ORANGE SQUEEZED

el apetitoso y rey de los refrescos Americanos. No olviden tambien que las mejores limonadas de esta Isla, son embotelladas por la acreditada fabrica

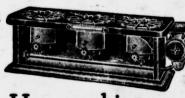
LA LIBANESA AERATED WATER FACTORY **Oranjestad**

Studebaker

Se vende un automovil marca STUDEBAKER - Regal Sedan de rueda libre en completo buen estado y con 6 ruedas niqueladas por solamente Fl. 1,100, (sin numero) Para mas informes, dirijase al señor

> Mario S. Arends WILHELMINASTRAAT No. 51

Estufas y Hornos de la muy conocida marca KEROGAS



siempre en existencia. Hay tambien un buen surtido de piezas de repuesto. Ademas se puede encargar cualquier estufa de la marca EVERITE

ANCHOR PREMIER tambien estufas a presión de aire, Precios modicos. TIENDA DE CUBA

Como el juicio por alta traición contra un oficial ingles recuerda la tragedia de MATA HARI

Continuacion lia habido tal préstamo.

do con ella- el dinero se le enviab por servicio prestado. Ballie Stewart fue confinado en la Torre en enero. Su habitacion fue registrada y se hallaron varios documentos. Uno contenia una direccion de la defensa Militar de tanque, durante la guerre del caso tiene una similitud sorprendiente con el de otra mujer misteriosa y sus actividades: la Mata Hari.

Esta bella y sinuosa espia, segun se recordará, sacó a un oficial britanico el secreto del entonces recien inventado tanque, durante la guerre de tanque durante la guerre. Otto Waldemar Obst con especial contra tanques.

pechas que habia una clave cennes. a base de nombres de frutas | La informacion que se dipor medio de la cual Ballie ce obtuvo Maria Luisa de Stewart y los alemanes se Ballie Stewart tambien se comunicaban.

la acusacion de traición, in- rra, a la cual fueron rosistió en que el dinero le bados los secretos, y Alemahabia sido enviado por Maria nia, a quien fueron confia-Luisa de modo que el pudie- dos. Para continuar el sorra volver a verla. Toda su defensa se basó en si la misteriosa dama le habia dado Maria Luisa, como la Mata noventa libras esterlinas por Hari, era una graciosa dansecretos militares que le zarina según el acusado. habia confiado, o «por ser- Si Inglaterra estuviese en

no habia mucho donde esco-ger: Ballie Stewart seria ca-lificado bien como «traidor o como souteneur».

ejercito y cinco años de prision. En tiempo de gue-rra probablemente hubiera sido ejecutado.

El fiscal, arguyendo su El mismo confesó que no ha- caso ante varios solemnes oficiales se inclinaba a creer Poco tiempo después una segunda carta de Berlín cayó en manos de las autoridades militares. Esta tambien, estaba firmada, por Maria Luisa, y esta vez hahia un quión entre los dos un simple «circale»

reccion de la defensa Militar Alemana, junto con su numero de telefono marcado cion a la color de la defensa marcado cion a la color de la informamero de telefono, marcado cion a los alemanes. Asi incon lapiz. El otro pedazo de formados, pudieron apresu-papel estaba en nombre de rar el trabajo en un cañon

*La «Mata Hari» era el Según seindicó, en alemán, nombre de teatro de la bai-«oberst» significa coronel. larina holandesa Margarita En anotaciones siguientes, se Gertrudis Relle MacLeod. convertia en «Obst». Esto en Cuando su acción nefanda fue alemán significa «fruta» descubierta, la bella y exómientras «Poiret» - el nom-bre firmado por Ballie Ste-a los hombres que tenian sewart en una carta dirigida cretos para que revelaran lo a Obst significa pequeña que no debian, fue captura-«pera». Maria Luisa, a la da, condenada por un convez es una variedad de pera sejo de guerra francés y Estos hechos hicieron sos- fusilada como espía en Vin-

refiere a los tanques, los Ballie Stewart ridiculizó paises los mismo. Inglate-

vicios prestados». Todo el a-sunto, según mantuvo, era Ballie Stewart hubiera sido una mala interpretacion, u-na terrible coincidencia». juzgado mas sumariamente. Pero en tiempos de paz fué na terrible coincidencia». Pero en tiempos de paz fué Entre las dos posibilidades condenado a expulsión del

Scientists Touring Germany to Classi-

ANY weeks ago a group of scientists set out from Kiel University on one of the strangest jobs that it has been their lot to do--they were going to measure the hardy people who occupy the northern section of the Republic and make a complete record of the various types of human beings who work the soil and fish in the rivers there.

Just how much scientific value there is in knowing the anatomical discontinuation.

For many months skilled technicians have been fixing up a curious workshop in one of the buildings of the California Institute of Technology, at Pasadena. The machinery, by itself, is strange and interesting, but scientist and laymen are much more excited by the unusual raw material that is coming, by ship, to be fashioned and perfected by the apparatus in the shop.

This piece of raw material is a costly and gigantic chunk of highly refined glas which measures some 17 feet in diameter and weights 20 tone.

habia enamorado, segun confesó en un parque, junto a un lago.

Ella le mandaba dinero, según el insistió, como resultado de la aventura de amor que el habia tenido con ella- el dinero se le do con ella- el dinero se le de confine un a similitud sorprendiente con el de otra de confine themselves to measuring waistlines and calves and hundreds of blood tests, and hundreds of samples were sent back to the university laboratory.

External information. They measuring waistlines and calves and suring waistlines and calves and hundreds of blood tests, and hundreds of samples were sent back to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent back to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

The data collectors did not of samples were sent beach to the university laboratory.

Anthropological Institute at Soisby, where they were assembled, sorted and filed by experts.

dades militares. Esta tambien, estaba firmada, por Maria Luisa, y esta vez habia un guión entre los dos nombres. Esta carta contenia cuatros billetes de diez libras esterlinas. No estoy hablando por hablar! - gritó el fiscal en el consejo de guerra contra Ballie-Stewart. El fiscal direccion, habia acordado se habia negado a dar su direccion, habia acordado comunicarse en esa forma. El poven oficial rechazó tal idea. El habia conocido a Maria Luisa en Berlin según dijo, por una circumstancia casual. Otto Waldemar Obst, un amigo casual tambien, se la presentó El lo habia conocido poco y la habia enamorado, según confesó en un parque, junto a un lago. Ella le mandaba dinero, El abogado de Bablie Stewart, naturalmente, trataba de probar que el era biu signal que el carta due el era un simple «gigalo.» Ballie Stewart insistió en que el envió a Herr Oberst, o Obst, era le consejo de guerra contra Ballie-Stewart. El fiscal direccion, habia acordado comunicarse en esa forma. El firmó Alphonse Poiret porque no queria que apareciera para nada su designacionmilitar; habia elegido el nombre de Poiret porque el conocia a la hija de sun negado o dar su direccion, habia acordado comunicarse en esa forma. El lo habia conocido poco y la habia enamorado, según confesó en un parque, junto a un lago. Ella le mandaba dinero, estaba firmada, por esta traba de probar que el envió a Herr Oberst, o Obst, era luisa, pues ella sutinas, pues ella studies, such ta sun lago. The formal mente, trataba de probar que el era un simple «gigalo.» Ballie Stewart insistió en que la carta que el envió a Herr Oberst, o Obst, era luisa, pues ella saturdies stock in the studies stock in the studiest stock in the studie

Mirror That Will

Weigh 20 Tons

ted are ready to begin te delicate task of grinding the great mirror.

The freak number

0588235294117647

Multiplied by any number from to 9 and the answer will contain all the original digits in the same order

ENRIQUE ORTIZ & **GONZALEZ**

Tienen el placer de ofrecerse al publico para construcciones en general de cemento armado etc.. Aceptan contratos

> APARTADO POSTAL No. 68 **ORANJESTAD ARUBA**



The best known and most used Brand in South - America and the West Indies.

This is the CEMENT you need for your construction.

VISIT THE **NEW ORIENTAL PALACE** A. B. C. STORE

SAN NICHOLAS.

The real direct Importer of Genuine Japanese, Chinese and Indian Novelties. Pretty soon will open the Giant

Oriental Paradise





KING OF **BOTTLED BEER**

PRINS VINCK

Tin gusto di participa su distinguida clientela koe su barberia lo ta habri tur dia di 7.30 a.m. te 12 m. y koe e lo ta habrí atrobe di 3or p.m. te 9or di anochi, excepto dia Sabra koe lo ta habri henter dia.

BARBER SHOP

SAN NICHOLAS

OBSEQUIO

DI AGENCIA "LA FAMA"

Na su favorecedornan, pa cambio di cupon Den cada paquete sigarillo LA FAMA bo ta haja un cupon di premio. cu presentando e aqui na oficina di suscrito of na tienda ECURY, bo ta haja es articulonan coe ta sigui aqui bau, segun e cantidad di cuponan coe bo presenta.

PUEBLO, boso coe ta goza di simpatia di Compañia Tabacalera, di su Agente, Señor L. CAMARENA y di suscrito, provecha di es regalo cu Agencia ta ofrece boso. Ata e lista:

Cupo	nes		Cupones
Un block di papel pa notas	5	Un frasco aceite carpata	75
Un faja pa señora	5	Un lata aceita pa mashin	75
Un potlood	5	Un boeki di oracion, capa celluloid	80
Un faja pa caballero	5	Un lapicero fini	100
Un spiel chiquito	5	Un serbette grandi y fini	100
Un par de yuntas	5	Un lipstick	100
Un pennehouder	10	Un botter chiquito di aceita dushi	100
Un pluma fuente	10	Un bôtter liquido pa limpia muebles	100
Un cenicero di porcelana	10	Un stel di zoutvat pa mesa	100
Un spiel di colga	10	Un potloot pa wenkbrauw	100
Un album pa tarjeta postal	20	Un pote di brillantina	100
Un sigaretpijp	25	Un juego di te, pañitos di seda	100
Un flanel pa caballero	25	Un pote di crema di almendra	100
Un boeki di oracion pa mucha homber	25	Un pote di crema pa cara	100
Un cigarrero pa bolsillo	25	Un pluma fuente	125
Un par di meya pa caballero	50	Un lapicero color corra y blauw	125
Un serbette pa cara	50	Un album grandi pa portret	125
Un boeki di oracion pa mayores	50	Un cigarrero fini	125
Un flanel pa caballero	50	Un cendedó di cigarrillo	125
Un dasji di fantacia	50	Un horloge di pulcera para señora	150
Un tubo di pasta pa diente	50	Un estuche fini pa cosmeticos	150
Un tubo di pasta pa feita	50	Un horloge enchapá pa caballero	250
Un asentador di navaja di feita	50	Un lapicero di oro	400
Un boeki di oracion capa di cuero	60	Un maquina di feita Gillette	400
Un jabon fini	75	Un lapicero di oro 18 karat	500
Un schuier fini di diente	75	Un set di schop y basora pa mesa	500
Un frasco di insecticida	75	Un pen liso di oro	600
Un caja di poeier marca Favorito	75	Un coolycoot	600
Un frasco di esencia frambuesa	75	Un estuche pa lessenaar	600
Un frasco di esencia lamoenchi	75	Un pen di oro 18 karat	800
Un frasco esencia bacoba	75	Un billechi di loteria di Corsouw	1000
V sin numero di cos mas pa	ser e	scogi pa interesadonan teniendo e	Agencia

opcion pa varia e cosnan ora e kere conveniente. E cambio di cuponnan ta cumiza dia 1 di Febrero hasta dia 30 de Abril di 1934, cuyo

fecha probablemente lo worde extendé.

L. CAMARENA, Agente Calle Ancha di Otrabanda No. 157B.

CURACAO

S. N. ECURY Distribuidor den Aruba. NASSAUSTRAAT Y MIDDELWEG



cas de calzados para caballeros a precios sin competencia. Vistese chic, usando estos zapatos

ISIDRO GERONIMO& Co.

que son realmente ELEGANTES.

El verdadero **D'ARTAGNAN** murió en Maastricht

Winston Churchill publica el relato de uno de sus antecesores que presenció la acción de los franceses e ingleses contra los holandeses.

Londres y Paris se sienten emocionados con un relato que publicó el 8 de Enero el estadista britanico Winston Churchill, ex-plicando las verdaderas circun-stancias de la muerte de d'Artagnan. heroe en la vida real y en la novela de Dumas, según documentos interesantísimos hallados por Mr. Churchill en los archivos de fa-

El relato se refiere al año de 1673, cuando Luis XIV en persona hizo la guerra contra Holanda y sus aliadas. Condé combatía a los holandeses en el norte. Turena arremetío contra el ejército imperial en Alsacia, y Luis XIV avanzó al centro con el grueso

del magnifico ejercito francés, hacia Maastricht, fuerte holandés. Inglaterra estaba representada en el ataque francés sobre Maastricht por el duque de Monmouth y una vientena de caballeros voluntarios, entre los que figuraba prominente John Churfiguraba prominente John Churchill, que más tarde fué el primer Duque de Marlborough, antecesor de Mr. Winston Churchill. Llevaba consigo una escolta de treinta sargentos de la Guardia de la Vida.

Mr. Winston Churchill relata

que el Duque de Monmouth, con John Churchill y sus ingleses, en-cabezaba el ataque francés. Churchill en persona plantó el estandarte francés sobre el para-peto de la fortaleza después de lo cual se consolidó la posición. Al dia siguiente los holandeses hicieron un contra-ataque, y Mr. Winston Churchill escribe:

"Monmouth pidió ayuda a una companía de mosqueteros francéses que estaba a mano. El oficial, un tal M. d'Artagnan, entonces famoso en el ejército y posteriormente inmortal en la novela de Dumas, accedió inmediatamente. Monmouth, John Churchill y d'Artagnan, entonces famoso en el ejército y posteriormenté inmortal en la novela de Dumas, accedió inmediatamente. Monmouth, John Churchill y d'Artagnan lograron entrar en la fortaleza"

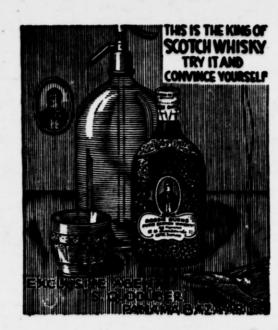
En este punto Mr. Winston Churchill cita parrafo de una antigua carta escrita por Lord Arligton, en un inglés muy curioso y que traducida dice en parte: ,,Así marchamos con las espadas en la mano hacia una barricada del enemigo, por donde sólo podía pasar un hombre a la vez. Allí estaba Monsieur Artaignan con sus mosqueteros, que murieron como bravos. Este caballero tenía la mayor reputación en el ejército, habria persuadido al duque de que no pasara por ese lugar, pero como esto no se hizo, este caballero fué en él, pero al pasar por ese angosto pasaje fué muertode un tiro en la cabeza".

Los periódicos de Paris aceptado la versión de Mr. Winston Churchill sobre la muerte de d'Artagnan como auténtica. Por lo menos fué una muerte dramáticaly herioca, en medio del combate.

NEWS SERVICE International Telephone and Telegraph Corporation

Micro-ray service, revolutionary radio development of the International Telephone and Telegraph System which makes use of one-inch which makes use of one-inch aerials and radiates less power than is required to light a pocket flashlight, was commercially inaugurated for the first time today (January 26), connecting the airdromes at Lympne, England. and St. Inglevert, France. The link was set up as part of the Air Ministry's plans for the safety of civil aviation. vil aviation.

Service was officially opesubsidiary company, Standard Telephones and Cables, Ltd., England, designed and manufactures the equipment. Contnued on page 4



HOW ABOUT YOU? Gimme the guy with the straight forward eye, forward eye,
And a grip that'll hurt your hand;
With a tongue that he uses, but never abuses,
A mind that can understand.
The gink that'll brag of his mother,
by gad,
And who thinks of all women the

same; Who toils with a smile, a lad you can't rile, One who puts his whole heart in An' gimme a Miss who values her kiss, Who has time for much else

sides curls;
The feminine kind with a practical mind,

cal mind,
Who stands pretty solid with girls;
Who can lure me to lunch, who can
mix with the bunch,
Who can cry when the thing calls
for tears;
Who can fondle a baby and dream a bit, maybe, And be a good pal through the

AUTHOR UNKNOWN.

PHOTO JANSEN

WILHELMINASTRAAT (No. 50 ORANJESTAD

Studio, home and industry photographing by day or night. Enlargements, retouching of photographs and crayons ,advertising work etc. Also specially arranged for Amateur's work; prompt delivery, first class material.

24 HOURS SERVICE.

Central Restaurant de WONG KIN Oranjestad

Den e restaurant aqui bo por haya semper un gran surtido di bebida fuerte y refresco; tambe nos tini toer clase di verdura fresco cultivá aqui mes na Aruba. Ham, Worst y Keshi holandes cortá, Chocolate, Bonbones, Mangel, etc.

E articulonan aqui bo por haja na un prijs sumamente barata.

PALAIS ORIENTAL D. Tolaram

NASSAUSTRAAT No. 369

ORANJESTAD

The only real PALAIS ORIENTAL in Aruba, where genuine Oriental products are sold. Beware of other offerings.

Don't let anyone fool you. Drop in and convince yourself; big reductors from Feb. 10 to March 25,

except perfumes and powders.

PARIS RESTAURANT

WILHELMINASTRAAT No. 63

TEL. No. 63

WHENEVER YOU WANT TO ENJOY A FIRST CLASS MEAL, DROP IN; ORDER US WHAT YOU WANT AND CONVINCE YOURSELF OF OUR DELICIOUS FOOD AND EXCELLENT SERVICE. SPEND A HAPPY HOUR WITH US TAKING ICECOLD REFRESHMENTS AND ALL KINDS OF DRINKS. YOU WILL GET SERVICE

FIRESTONE



PHOTO JANSEN

ned at Lympne by Sir Philip
Sassoon, Under Secretary of
State for Great Britain, before a group of officials,
according to advices received
by the International Telephone and Telegraph Corporation, New York, whose
subsidiary company. Stansubsidiary company. Stan-Cryons, Reclamewerk etc. etc. Alzoo speciaal ingericht voor amateurswerk, vlugge afwerking, prima materiaal. 24 HOURS SERVICE

oetbalwedstrijd Aruba Bonaire

Wij waren in de gelegenheid Zondagmiddag getuige te zijn van een aardige ontmoeting tus-schen een elftal van ons eiland en van het zustereiland Bonaire. Vergissing wij ons niet, dan was die match tegen 4.30 geannon-ceerd; echter floot de scheids-rechter reeds om 4.15 te begin-nen. Direct na den aftrap nam Aruba het spel in handen en het bleek al gauw dat het sterker was dan Bonaire, hetgeen zich na 5 minuten uitdrukte in een De ge punt gemaakt door den linksbinschot een einde aan een te lang doorgevoerd samenspel 3--0, met welken stand de rust inging. Na de thee leek het er op, dat de gastheeren hun beste beentje zouden voor zetten, doch dat was slechts schijn. Integendeel de gastheeren namen al spoedig weer het spel in handen en na 15 minuten produceerde de linksbinnen Laclé opnieuw een doelpunt 4--0.

Bonaire speelde een verloren

Beukering (radio telegrafist)
Soer (bestuúrder) en Grosfeld (werktuigkundige) werden door een duizendkoppige menigte van alle kanten uitbundig toegejuicht en als de bemanning voet op Nederlandschen bodem zet, heft de menigte spoontaan het Wilhelmus aan.

Bonaire speelde een verloren strijd, hoewel het alle moeite deed om de eer te redden, hetgeen hun jammer genoeg niet mocht gelukken. Wij noteeren nog een goede soloren van de midden voorspeler en een uitstekende run langs de lijn van den zelfden wij langs de lijn van den zelfden water langs de lijn van den zelfden woods det alle vier leden der de elftallen waren nogal verschillend. Bonaire miste een absolute balcontrole, speelde slechts samen en niet open genoeg. Deze factoren waren bij het elftal van het "Goud-eiland" wel aanwezig. De wedstrijd werd in een uitstekende verbouding. in een uitstekende verhouding gespeeld en de leiding was rustig.
Grensrechter de Wild zwaaide eenige malen onnoodig. De beste eenige malen onnoodig. De beste eenige malen onnoodig waren weld weld waren weld waren weld weld weld waren weld weld weld waren weld weld waren weld weld weld weld weld weld we spelers van het veld waren wel de linksachter, de linksbuiten linksbinnen, en de linksbuiten van Aruba, terwijl de keeper vau Bonaire zeker hulde verdient van Bonaire van Bon voor de moeilijke ballen welke hij uitzijn doel weerde. Als alle wondrous of b Bonairespelers met dat élan hadden gespeeld zou de uitslag anders zijn geweest. Nu verdiende Aruba evenwel te winnen; het elftal zou in de derde klas Nederlandsche Voetbal Bond geen slecht figuur maken.

that?"

''Yes, indeed" was the eager response; "I simply adore it".

''And Scott's 'Marmion, and 'Kenilworth' and 'Pereril of the 'Peak'?" he continued.

"Yes, yes," she joyfully avowed.

"Scott's Emulsion, too?" he insuited enthusiastically.

Toeschouwer

Aruba, 5 Febr. '34

BATAVIA - AMSTER-DAM door de lucht in ruim etmalen.

NEDERLAND staat zoowel wat organisatie, vliegtuigen en aviateurs betreft in de rij der Naties aan spits.

"Een vliegprestatie die den grootsten eerbied af-dwingt" zegt de Minister van Waterstaat.

"Een proef van bekwaamheid en van organisatievermogen, van dapperheid en volharding", zegt Generaal

De gansche Nederlandpunt gemaakt door den linksbinnen Laclé na goed samenspel met den vleugelspeler. Een enkele maal brak Bonaire door, doch kwam meestal niet verder dan de achterhoede van Aruba, die sterk en stevig is. 20 minuten nadat de wedstrijd begonnen was, kreeg de linksbinnen een bal goed aangespeeld, welke hij zuiver veld. Schiphol" to America sterk en stevig is. 20 minuten nadat de wedstrijd begonnen was, kreeg de linksbinnen een bal goed aangespeeld, welke hij zuiver overgaf aan den rechtsbinnen, die zich geen minuut bedacht en een fraai doelpunt maakte 2--0. Tien minuten later maakte de linksbuiten, staande op de plaats van den midvoor, met een goed schot een einde aan een te lang doorgevoerd samenspel 3--0, met

voorspeler en een uitstekende run langs de lijn van den zelfden speler. Doelpunten werden er echter niet meer gemaakt. Over het geheel van den wedstrijd kunnen wij nog dit vermelden. De machtsverhoudingen tusschen de verstellen verste nordel verstellen verstellen verstellen verste de dede Minister van waterstaat mede, dat alle vier leden der bemanning zijn benoemd tot ridder in de orde van Oranje-Nassau. Burgemeester de Vlugt overhandigde den le-

wondrous of books, you have read

quired, enthusiastically.
"That," she cried, "is the very best he ever wrote."--Methodist Re-

PALACE

Se complace en poner a la orden del culto publico de esta Isla su nueva direccion Administrativa, ofreciendole un excelente servicio de comedor capacitado para atender a solicitud, Banquetes, Lunch, Tees, etc, como tambien su Restaurant, en el que toda persona exijente podra encontrar lo deseado.

A fin de dar comodidad a quienes se sirvan honrarnos como Pensionistas, la Direccion pone a disposi-cion de quien lo solicite, tarjetas de abono al Restaurant, que tendrán un descuento que hará precios incompetibles.

Al las honorables familias nos permitimos informar que atendemos a domicilio por el telefono No. 55.

El Admistrador, J. G. de CASTRO.

Mira semper si den tapa di e bleki di

Pineapple Juice

tin e marca DOLE, como esei ta e marca di bon calidad.

Tuma toer dia un glas mainta pa conserva bo salud.

> Agente exclusivo, S., Q. ODUBER PANAMA BAZAAR



LOS PRODUCTOS

que desea Ud? Adobos para automóviles. Limpia metales, Goma laca Insecticidas "FLY FUME" Grasas y lubricantes especiales para transmisión diferencial. Pulimento para aluminio, plata y cobre.



A. G. TH. ARENDS **ORANJESTAD**

BOMBA ELECTRICA MARCA

"Marvellete"

DE LA FABRICA THE DEMING CO. LA BOMBA QUE UD. NECESITA PARA SU USO DOMESTICO. VISÍTEME Y LE HARE UNA DEMOSTRACION Y SE CONVENCERÁ.

Agente Exclusivo A. G. TH. ARENDS **ORANJESTAD**

No se deje engañar con marcas desconocidas

Hay nuevas marcas de alcoholados y es necesario saber que el único alcohol que sirve para catarros y grippes verkoud es el

ALCOHOLADO BORINQUEN

70 por ciento Alcohol Tambien se usa el "ALCOHOLADO BORIN-QUEN para el baño de los niños, para despues de afeitarse; para el cansancio y dolor de cabeza, exija la marca

"ALCOHOLADO BORINQUEN"

"ALCOHOLADO BORINQUEN" al 70 por ciento alcohol se consigue en todos los almacenes y tiendas, compre un frasco hoy mismo.

ALERTA!!!

Pa bo bisti bon y barata, cumpra semper na pacus

unda bo ta haja tur cos di bon calidad na prijs casi regalá. Hasi bo compra na

.a Perla

pa bo mes keda convencido

Angel R. Osorio

"EL DESPERTADOR"

Publicá 2 veces pa seman. SUSCRICION PA LUNA FI 1.00 Tarifa di Anuncios.

Pa cada pulgada di columna promé pagina

Fl. 0,60 ,, 0,50

Pa otro paginas

Pa anuncios chikito insertá 3 veces of mas. nos ta duna un descuento

Pa anuncios grandi y permanente, un descuento especial. Nos no ta devolve original di ningun articulo mandá pa publica

Come from page 3 Cable dispatches pronounced greso. the opening «a complete success». Communication is being carried on between the two stations by "telephone service can be operated alternately.

The two airdromes are the micro-ray radio service Palace bo tawata tende BIwas established betwee them BA BONAIRE y BIBA through cooperation of the British and French air ministries, to be used for notifying the arrival and de-

of approximately seve inches y ventura. where there is no congestion, the commercial adaptacion of micro-ray is considered as heralding a new tende su sincera felicitación era in which practical ad- na e encantadora Señorita vantanges of the system, Anie Henriquez cu motivo first tested in 1931, will be di su cumplianos. fully exploited. Practical advantages are listed as privacy, efficiency and re- pa nos di por mira atrobe liability. The waveband meimei di nos, nos queribeing used is shorter than dos y viejos amigos A. E. that employed by any other commercial service in the world Direct in the commercial service in the commercial service in the control of the c world. Direct, uninterrupted ta estadía y ta spera cu free from the possibility of di nos isla.. interference and atmosphe-

micro-rays there is ample felicidades. room for simultaneous operation of an almost unlimited number of transmitters baile di disfraz na Club di and receivers without inter- Eagle, unda e invitado nan ference. Television may ma-ke use of the ,, micro-metric" di Terpcicore.

TRUKOLD

Es la Refeigeradora de moda, porque? Porque es economico. Con un Litro de kerosin diario, tiene Ud. un servicio por 24 horas. La Refrigeradora TRUKOLD a petroleo es de manejo muy sencillo, es un adorno para el comedor, e indispensable para las casas de familia y cantinas. No hay necesidad de corriente electrica. Haga una visita al Roofgarden. Ud. se convencerá.

S. N. Ecury Unico Importador.

La reacción se extrema siemacción justa, reacción nula; a da cabecera de la mesa como-acción medianamente justa, da, echó la mesa atrá, y los consereacción lenta y blanda; a acción jos del amor cobarde, y sirvió a extremadamente injusta, re- su pueblo, sin miedo a padecer acción febril y exagerada.

ni morir.

pre en el mismo grado en que se bustez de la vida, con el amor que un poder definitivo: la inextrema la acción que la provoca: a la cabecera de la mesa cómo-teligencia humana. El derecho mismo, ejercitado por gentes incultas, se parece al crimen.

José Marti

Social y Personal

BIENVENIDA.

Cu vapor di guerra,,Johan Maurits" a llega den nos porta Dia Luna trei merdía Excelentisimo Señor Gobernador di nos colonia. Nos ta extende na Su Excelencia un respetuoso saludo y un "hartelijk welkom" esperando cu su estadia na nós isla lo ta grato y agradable y cu su viajes na Aruba lo sigui cu mas frecuencia. Ta deseo di toer nos pueblo cu cada viaje cu Su Excelencia hasi nos, lo por tini como resultado un stap mas pa progreso y adelanto di nos isla, loque nos no ta duda un instante.

Siman pasá a parti pa nos hermana isla Curacao Señora Teolinda Kwartsz, acompaña di su simpatica hija, Señorita Gala, na kende nan nos ta desea muy grata estadia y pronto re-

Dia Domingo atardi despúes di match di voetbal entre jugadores di Aruba y Bonaire, medallas di simpatía a worde entregá na about 35 miles apart, and the micro-ray radio service di alegre música na Hotel ARUBA.

Ayera tawata onomastico di parture of aircraft crossing the English Channel.

| The control of the arrival and departure of aircraft crossing the English Channel. | The control of the arrival and departure of aircraft crossing the arrival arrival and departure of aircraft crossing the air Operoting on wavelength masja hopi años mas di felicidad

Aunque ausente di nos, pero El Despertador ta ex-

Tawata un gran placer communication is provided nan lo hiba bon impresion

Awe ta cumpleaños di e The system opens up an simpatica y culta Señorita entirely new field for radio Nora Ecury y pa es modevelopment. On the Lillipu- tivo, nos ta desea nos tian wavelengths used for bon amiga Noi, dichas y

Awe nochi lo tin un gran

waveband, and other applica- Conversando cu uno di su tions include the mainte-miembronan ariba e fiesta nance of secret communication between aircraft and nan ei no ta publiek pa various ships of a fleet at esun cu ta gusta drenta y sea, and for the landing sali, sino unicamente pa e of aircraft in darkness or miembronan di e Club, sus amistades y invitados pa dichos bailes, pues tini tendencia na kere lo contrario, considerando e salon ei como un "dance hall" of "night club" manera tini den e ciudanan grandi.

> Tambe nos ta extende na e simpatica Senjorita Esmé Zeppenfeldt nos bon desep cu motivo di su cumpleaños di awe.

SUCESOS.

Dia 2, Viernes anochi, tawatin un robo den pakoes di señor Haim Gottfried. Nan a horta Fl 150. na Sagrado es el que, en la ro- Sobre la tierra no hay más cia. E asunto ta den manos di policia, kende nos ta sigoer ta investigando y lo descubri e ladron.

> Den tienda di señor Edelmiro Brokken na Ooststaat tambe tawatin otro robo dia 4 Dia Domingo anochi.

Nos ta informá cu a ladron a worde cogí pa e policia den e mes tienda. E a sconde su mes bau algun saco basjí, pero a worde den a.s. Zondag 11n Febr. 1934. descubrí na tempo. "Sportpark Wiihelmina"

SPORT

	gespleed	gewonen	gelijk	verloren	doelpunten voor-tegen	punten	gemiddeld
Trappers	3	2	1	0	6-3	5	1,66
Hollandia	4	3	0	1	6-3	6	1,50
Pan Am	4	2	0	1	5-4	6	1,50
Aruba Jr.	5	3	1	1	17-3	7	1,40
Velocitas	4	2	1	1	5-1	5	1,20
Lago	4	2	0	1	6-3	4	1.
Valeria	4	1	0	3	2-16		0,50
Republiek	4	0	1	3	3-10	1.0	0,25
Standard	. 4	0	0	4	1-9	0	
	=	=	=	:			

WEDSTRIJD UITSLAGEN

Zaterdag 3 Febr: Pan Am. -- Lago 2--0 Zondag 4 Febr:

Maandag 5 Febr: Holandia -- Bonaire 2--0.

Te spelen competitie-wedstrij-

3 p.m.
Trappers -- Velocitas
Scheidsrechter J. M. Wild 4 p.m. Standard -- Holandia Scheidsrechter Mc Whirr.

BESAME

BESAME como besan las olas a la playa; como besan los astros luminosos al misterioso mar, cual la brisa matutina a las fragantes flores . . .

Bésame como besan los amantes verdaderos, con el beso infinito donde funden sus almas de fuego, donde queda la huella de boca candente, donde calman sus ancias los sutiles ensueños.

Bésame ahora que muere la tarde, cuando todo es silencio que nos traen recuerdos de otras horas felices.

Bésame ahora que mi alma de-Aruba Cambinatie -- Bonaire 4--0 sea el placer inefable de eternas caricias.....

Gloria Theatre

SAT. 10th.

I'M A FUGITIVE FROM A CHAIN GANG

with PAUL MUNI y GLENDA FARRELL

SUN. 11th. MATINEE 10.30 A.M. TOM BROWN OF CULVER

Tom Brown -- Slim Summerville FI. 0,50 --- FI. 0,25

SUN. 11th.

I'm a Fugitive From a Chain Gang

WEDNESDAY 14th. PICK UP

with GEORGE RAFT and SYLVIA SIDNEY

SAT. 15th

LOVERS COURAGEOUS

ROBERT MONTGOMERY -- MADGE EVANS

SATURDAY 17th SUNDAY 18th

TARNISHED LADY

TALLULAN BANKHEAD --- CLIVE BROOK

ATENCION

Directiva di "Aruba Voetbal Bond" ta pidi atencion di publico en general pa lo siguiente:

- 1º NO TA PERMITI NINGUN HENDE TRECE BEBI-DA FUERTE DEN TERRENO, COMO ESAQUI POR TRECE DIFILCULTAD DIRECTIVA NA GOBIERNO
- DIRECTIVA TA PIDI TUR CU TA BIN MIRA WE-GA, EVITA DI USA PALABRANAN ORDINARIO Y INDECENTE, COMO ESAQUI TA HACI CU FA-MILIANAN CU TIN CUSTUMBRA DI BIN MIRA WEGA, LO STOP DI BINI LOKE LO PERHUDICA ARUBA VOETBAL BOND MUCHO.
- DIRECTIVA TA PIDI ENCARECIDAMENTE NA TUR CU TA BIN WEITA, COMPORTA NAN COMO CABAL-LEROS; NO TUMA BEBIDA DI MAS PROMER NAN
- DIRECTIVA TA KEDA CU DERECHO DI NENGA ENTRADA NA ESNAN CU NO TA ATENÉ NAN NA PUNTONAN AQUI, SIN EXCEPCION DE PRO-

La Mascota. de Manuel Navarro.

Garantizando siempre sus mercancias en novedad precios incompetibles, como

Trajecitos para niños que estan volando a Fl .60 Crepe en lindos colores, la yarda .40 Medias de pura seda animal, el par 2.00 Pañolones para adornar mesas de sala a 1.50

Sumbreros roscrepe para señora a 1.50 Corran a "LA MASCOTA" antes que se agoten las mercancias anunciadas.

José Marti

José Marti



This work is made available to the public courtesy of: **Biblioteca Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana**(National Library of Aruba, National and Special Collections Department)

Original file location: https://archive.org/details/bibliotecanacionalaruba

For questions about this work, requests for use of (high-resolution) original master images, etc., please contact us at:

Biblioteca Nacional, Dept. Arubiana/Caribiana

Address Bachstraat 5, Oranjestad, Aruba
Phone +297 582-6924
Fax +297 583-8485

Email info@bibliotecanacional.aw

Web http://www.bibliotecanacional.aw/pages/arubiana-caribiana/

Facebook http://facebook.com/bnaarubiana

(Please include the unique identifier/URL/filename of the document when contacting us)

 $This work is \ licensed \ under \ a \ Creative \ Commons \ Attribution-NonCommercial-Share A like \ 4.0 \ International \ License \ A \ description \ A \$



https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

Attribution — You must give appropriate credit [to Biblioteca Nacional Aruba, linking to the original URL of this source document], provide a link to the license [https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/], and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

 $\label{lem:nonCommercial} \textbf{NonCommercial} \ \textbf{--} \ \textbf{You may not use the material for commercial purposes}.$

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.